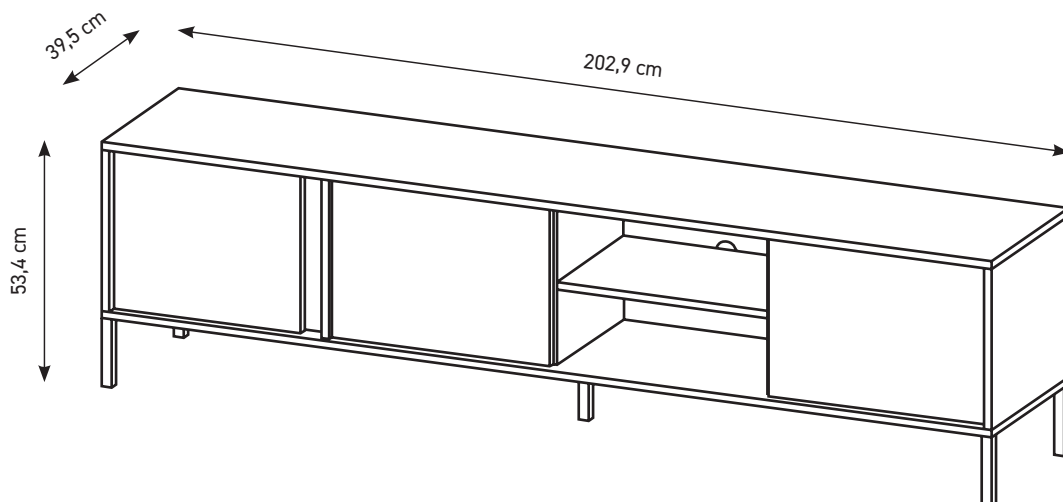
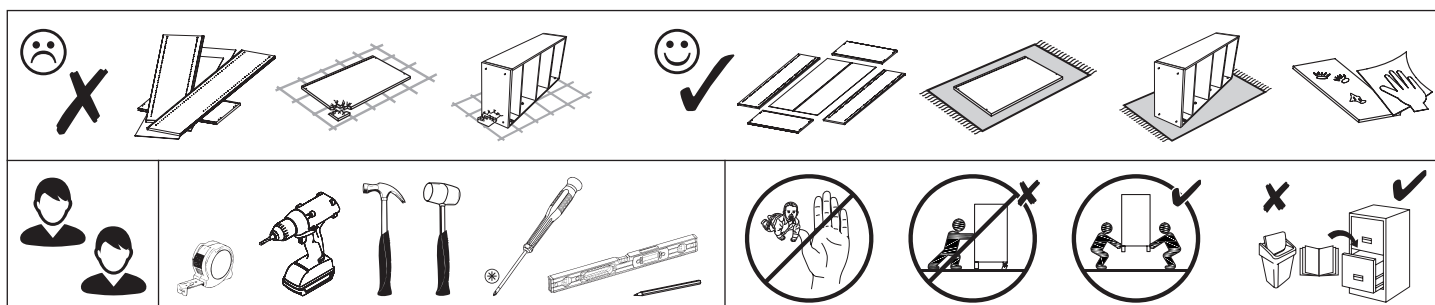


PL Instrukcja montażu
D Montageanleitung
NL Handleiding voor de montage
TR Montaj talimatı
F Notice de montage
CZ Montážní návod
HU Szerelési útmutató
GB Assembly instructions
RU Инструкция по монтажу
IT Istruzioni di montaggio
SK Návod na montáž
RO Instrucțiuni de montaj
ES Instrucciones de montaje



2023-04-26





PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

D Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird.

Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

F Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour déceler tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'Acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamacie poškozených prvků nebude uznána.

Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

HU A bútorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelése azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el.

A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőléseinek lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipűket és csavarokat használn. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csakis egy hozzáértő szakember végezheti el.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná.

Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zavesením nábytku alebo jeho pripevnením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

RU Перед началом сборки мебели следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, пожалуйста, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Установка товара на поврежденные элементы означает, что Покупатель принимает их состояние, а значит, претензии по поврежденным элементам не принимаются.

Указанные максимальные значения нагрузки не должны превышаться. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или уничтожен.

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfel contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayette bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montajı, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeyeceği anlamına gelir.

Belirtilen azami yük değerini aşmayınız, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir. Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

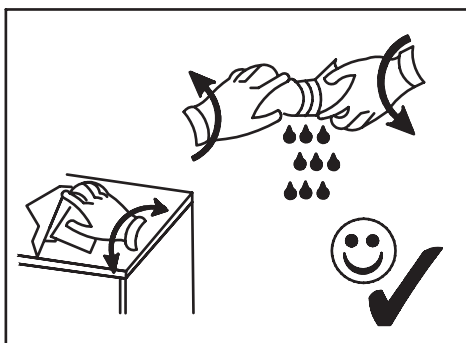
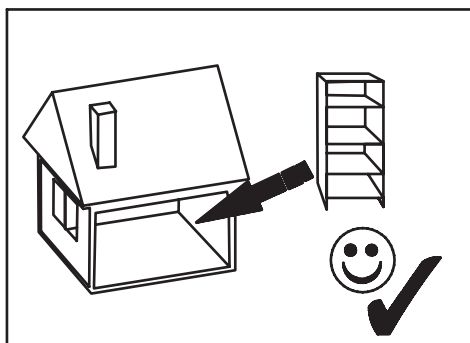
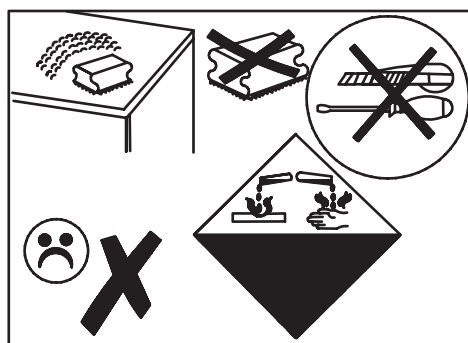
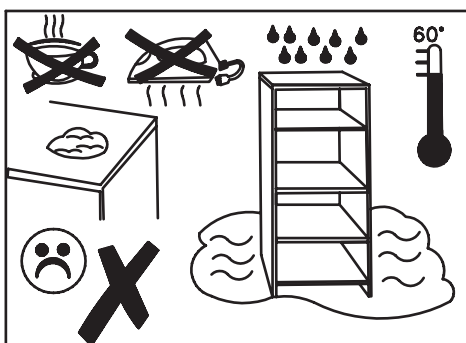
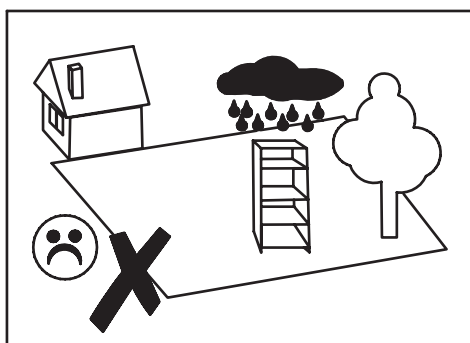
Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

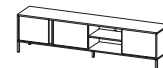
Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.


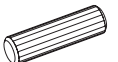
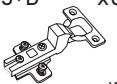



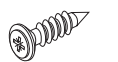

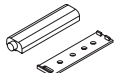




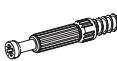



ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

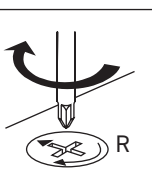
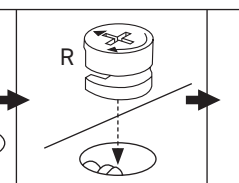
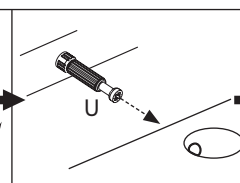
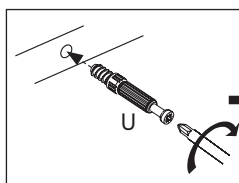
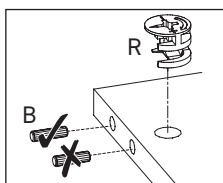
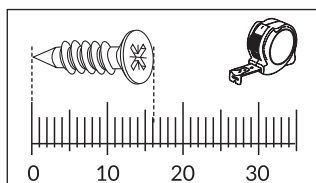
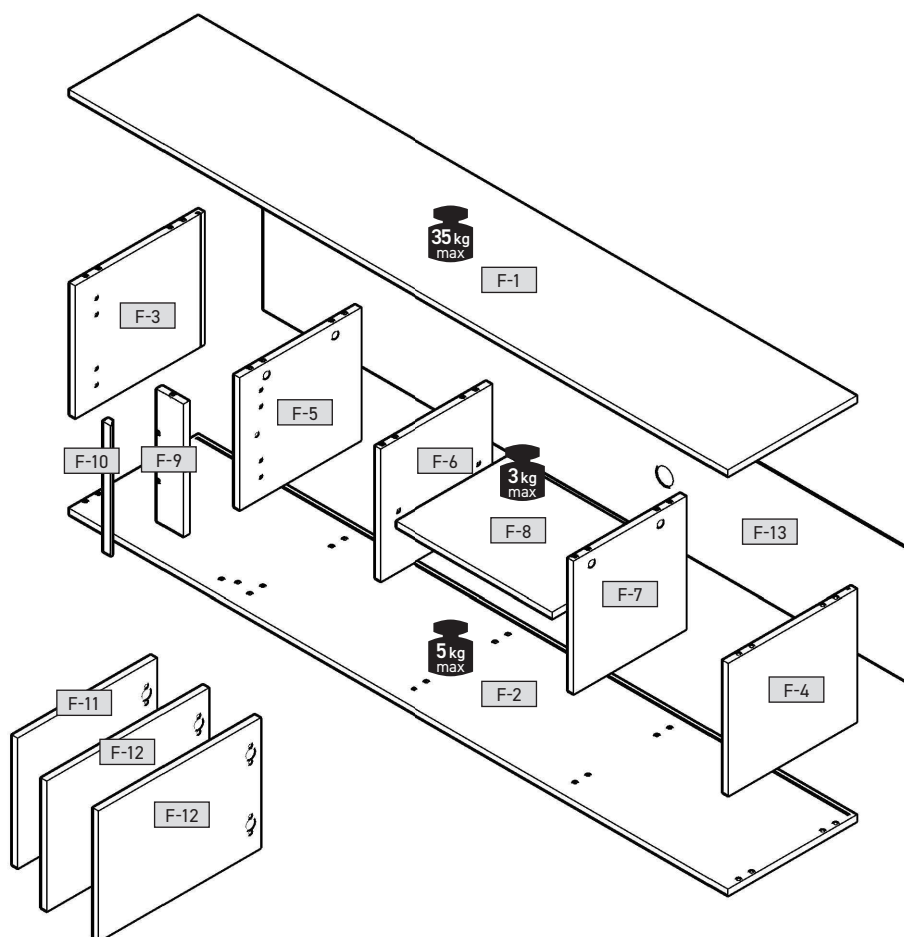
Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.

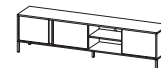




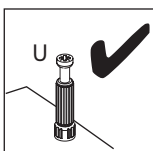
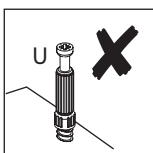
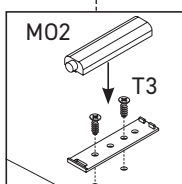
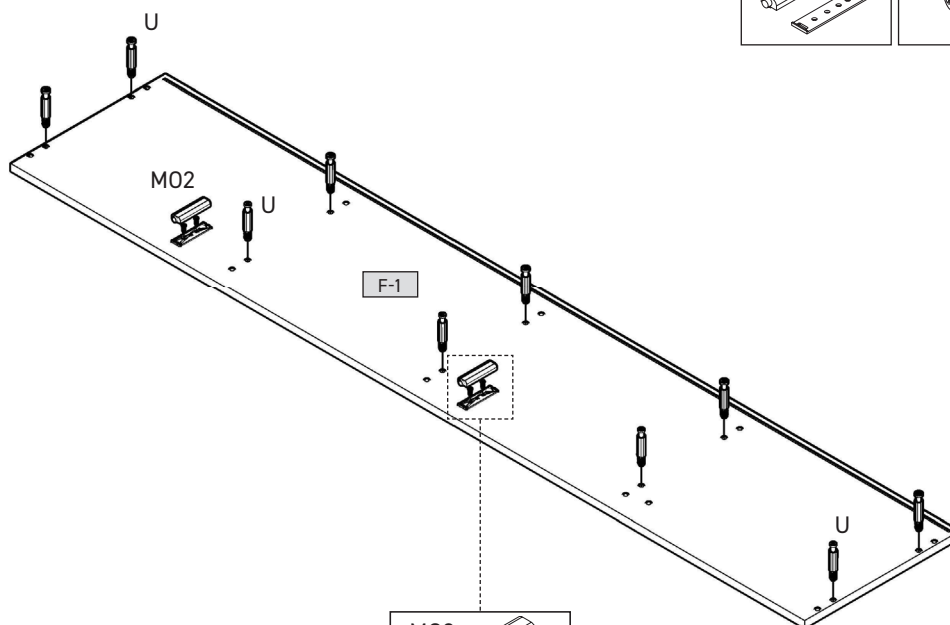
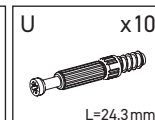
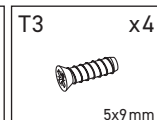
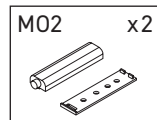
A x11  7x50mm	B x22  8x32mm	C3+D x6  W	E x12  3,5x13mm	E2 x9  3x20mm	E3 x2  4x27mm	EP1 x20  4x16mm	H1 x10 	M02 x2 
N1 x5  20x20 / H=150mm	P x4 	R x10  H=11mm	T3 x4  5x9mm	U x10  L=24,3mm	XA x1 	ZA x11  Ø4	ZR x10  Ø15	

F-1	2029	395	16	x 1	1/1
F-2	2029	395	16	x 1	1/1
F-3	352	394	16	x 1	1/1
F-4	352	394	16	x 1	1/1
F-5	352	372	16	x 1	1/1
F-6	352	345	16	x 1	1/1
F-7	352	345	16	x 1	1/1
F-8	482	335	16	x 1	1/1
F-9	352	90	16	x 1	1/1
F-10	348	24	16	x 1	1/1
F-11	426	346	16	x 1	1/1
F-12	496	346	16	x 2	1/1
F-13	2010	366	3	x 1	1/1

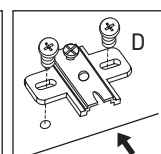
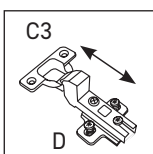
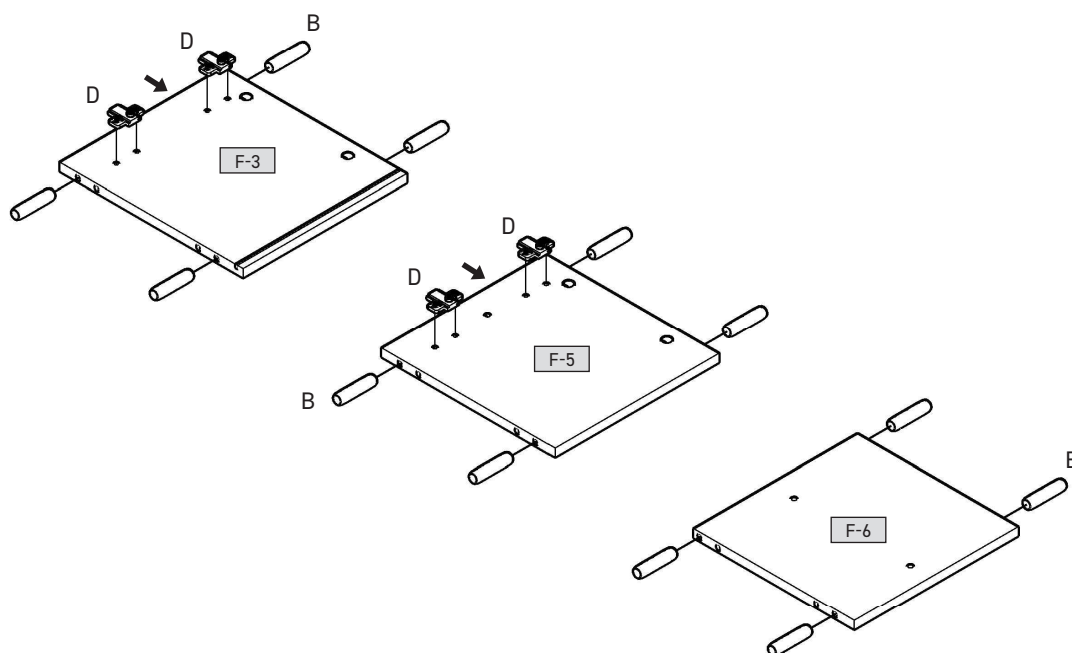
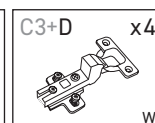
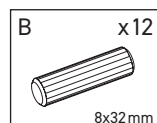


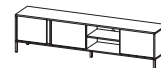


1

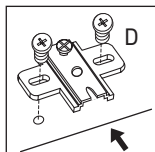
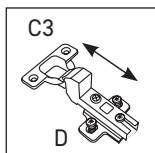
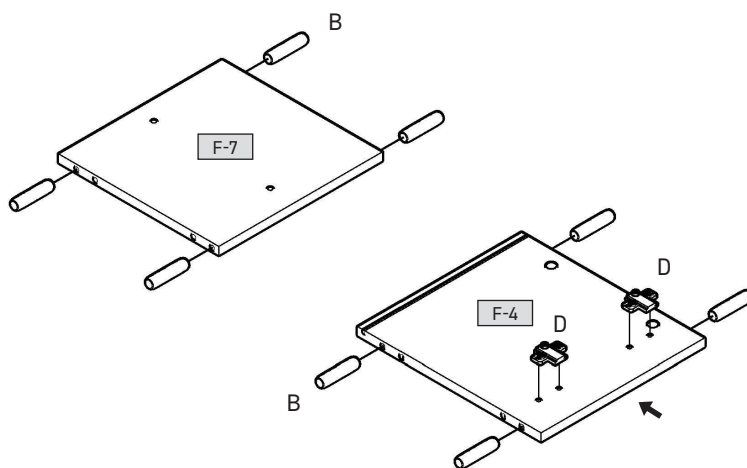
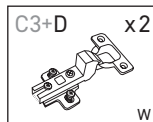
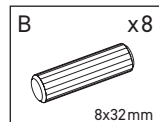


2

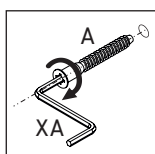
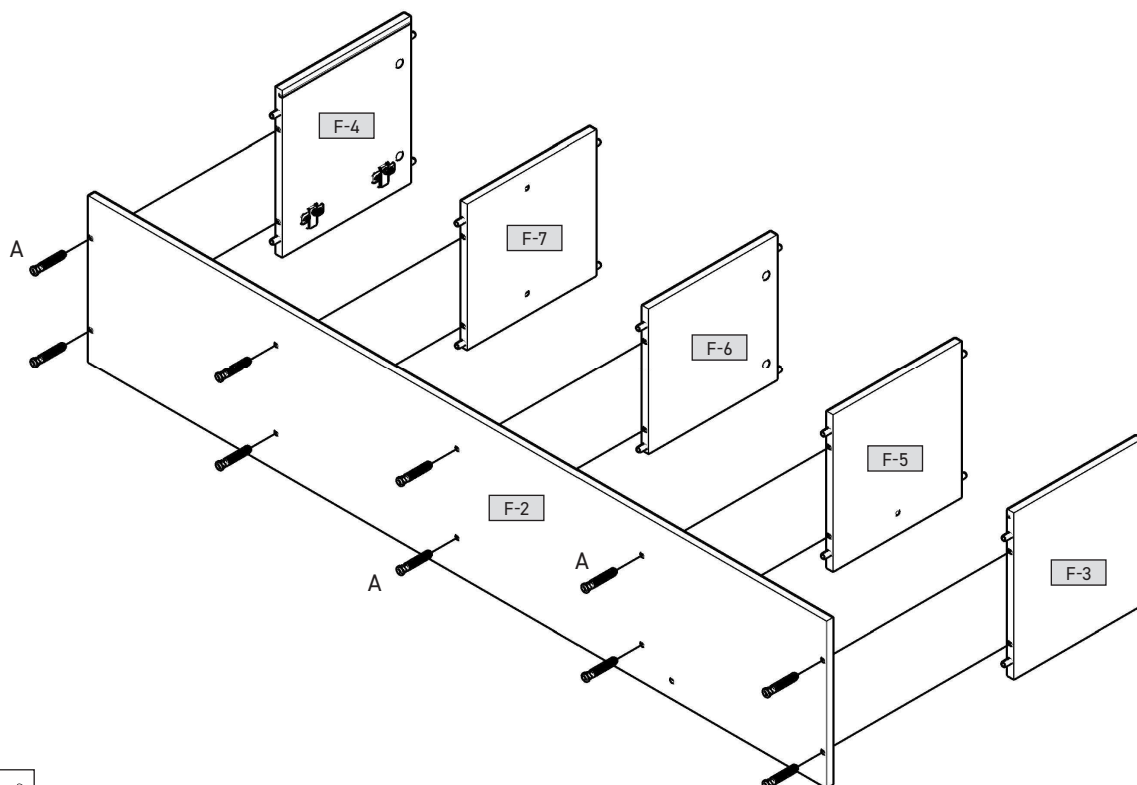
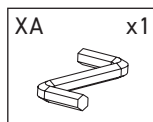
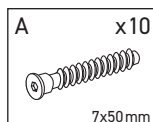


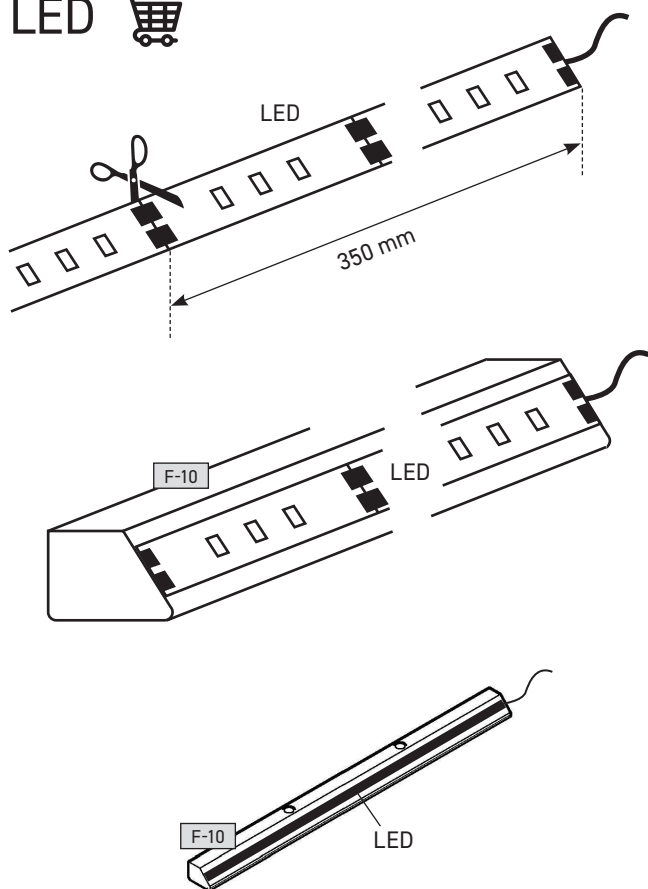


3

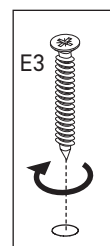
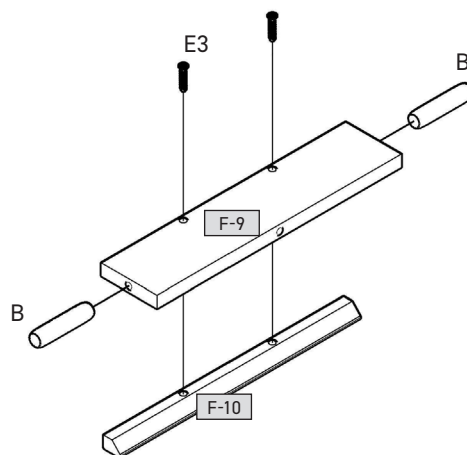
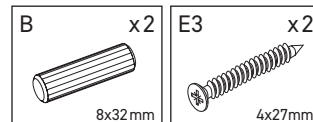


4

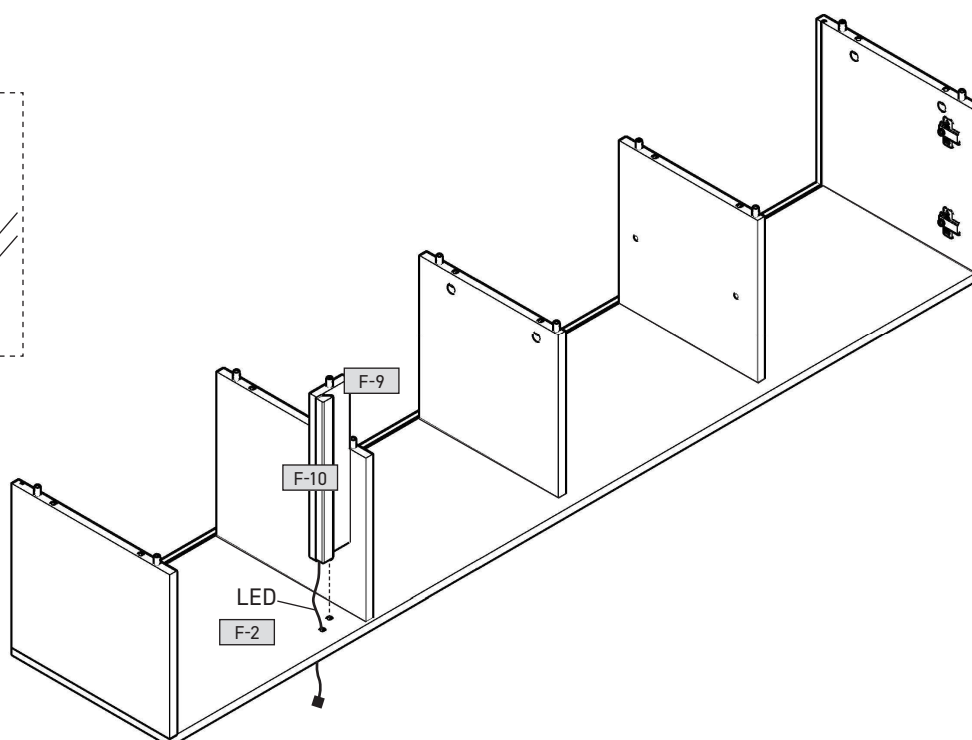
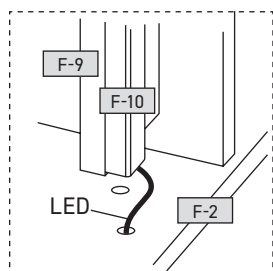


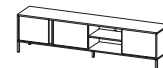
LED 

5

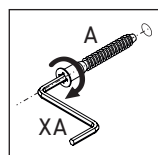
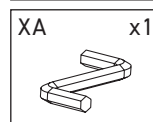
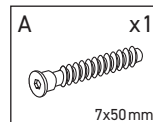
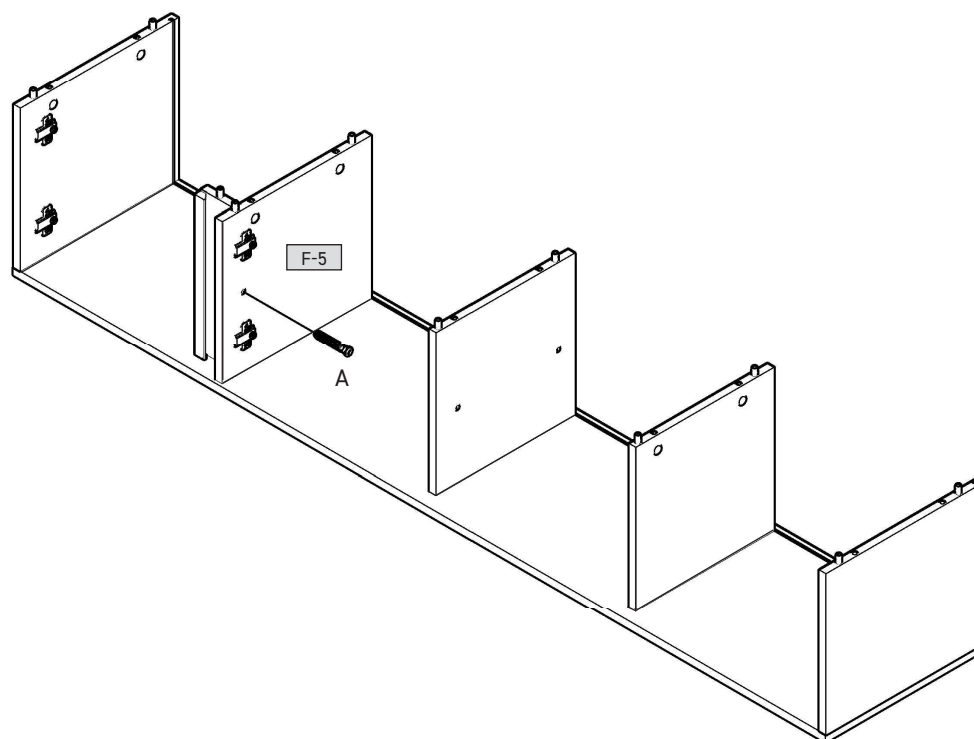


6

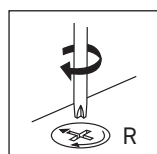
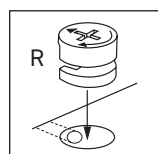
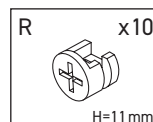
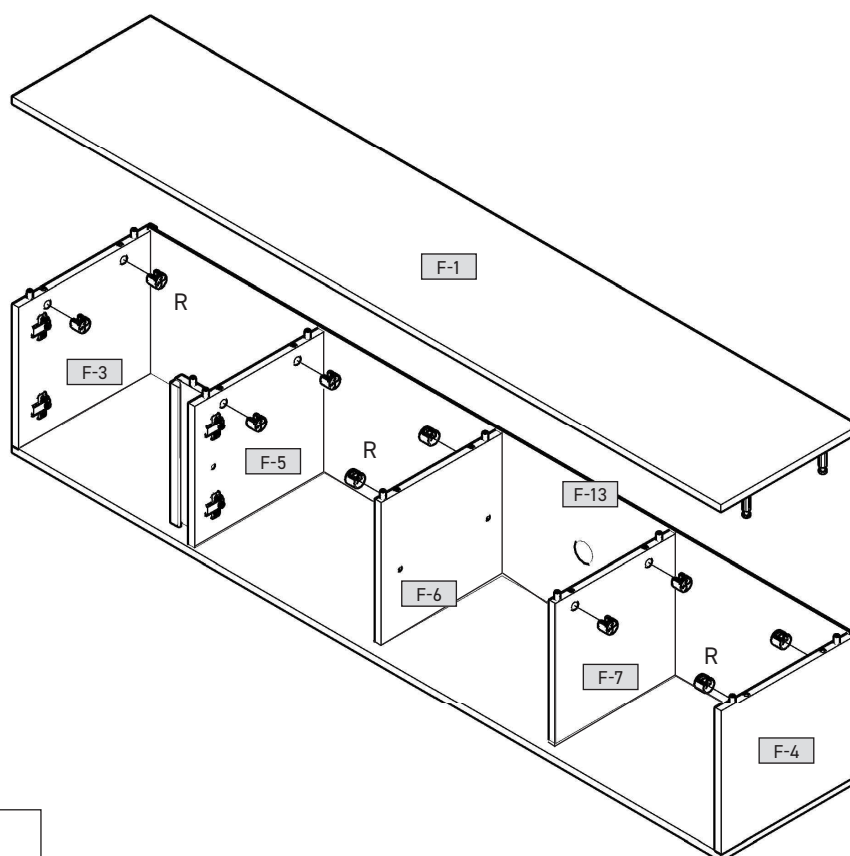


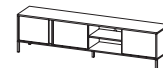


7

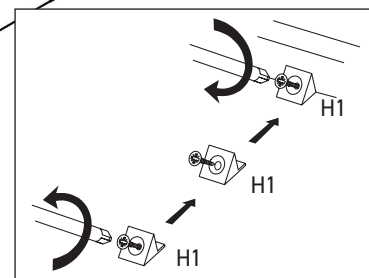
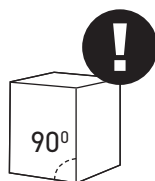
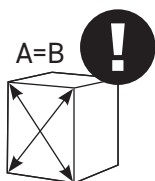
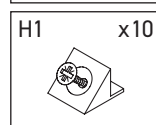
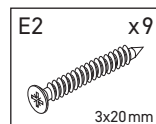
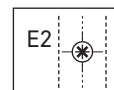
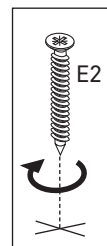
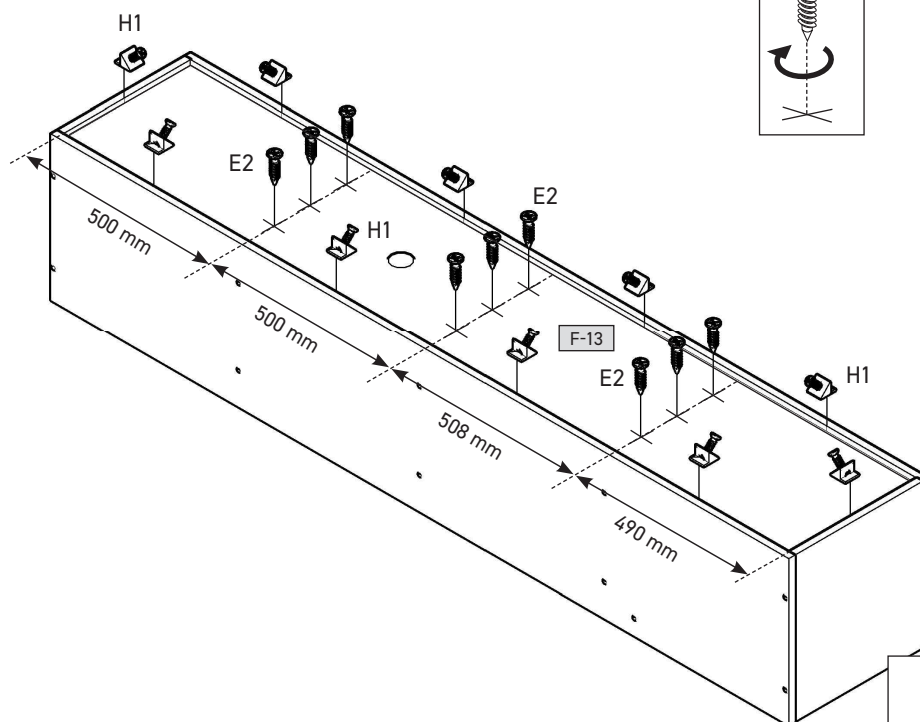


8

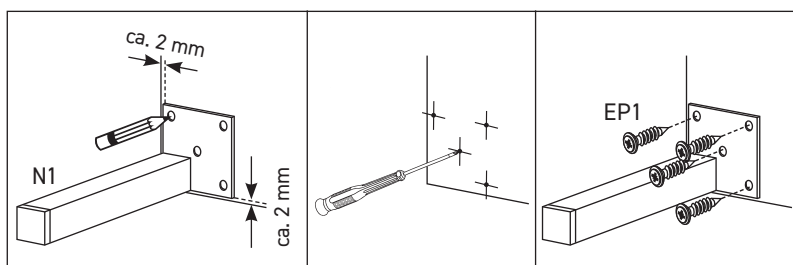
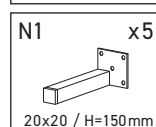
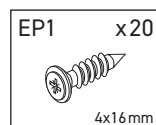
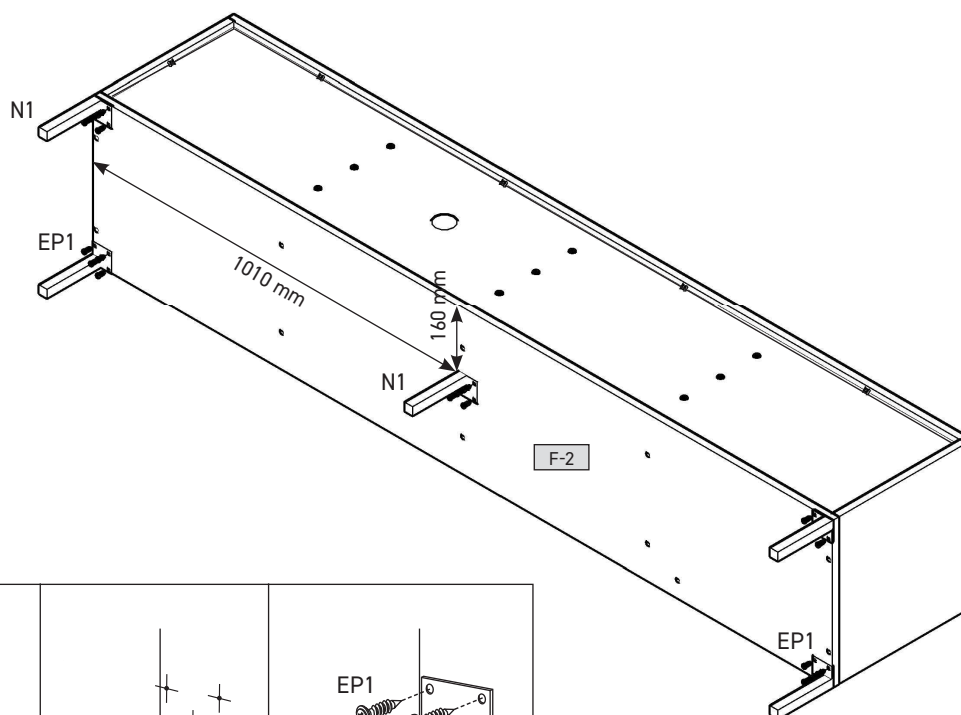


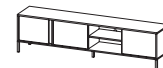


9

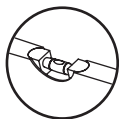


10

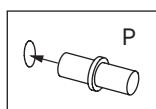
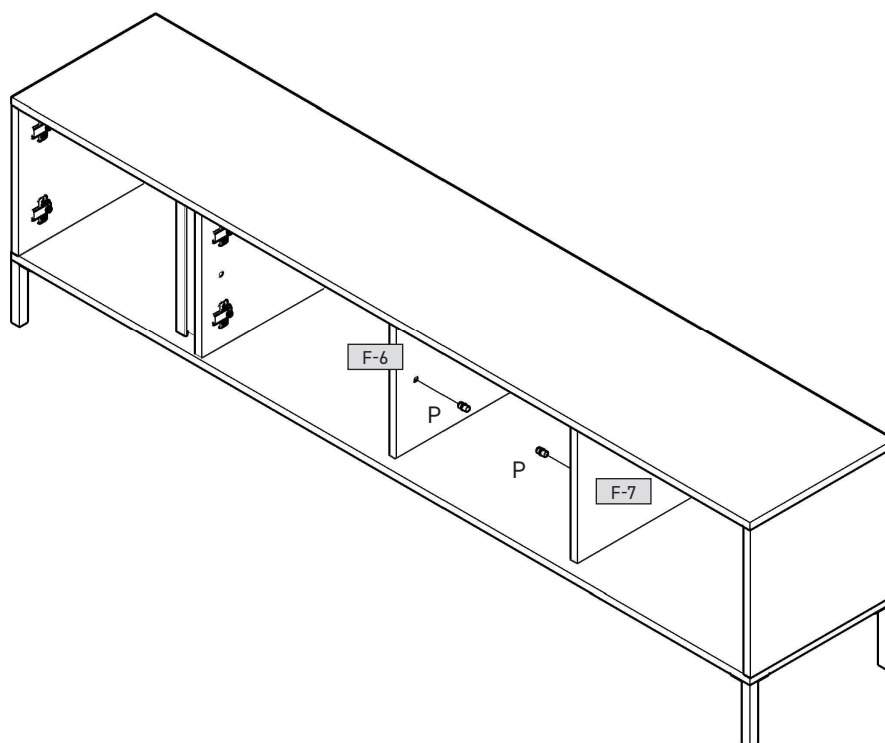




11



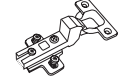
P x4



12



C3+D x6

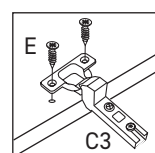
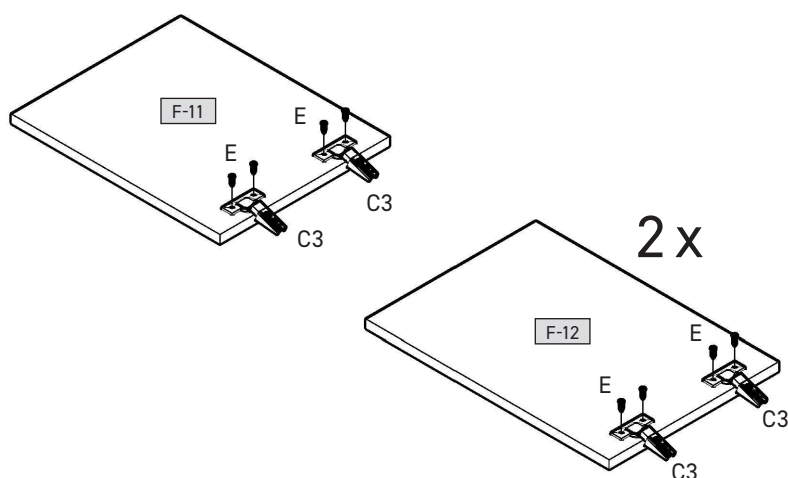


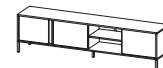
W

E x12

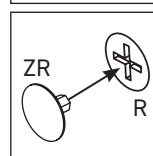
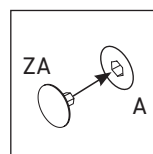
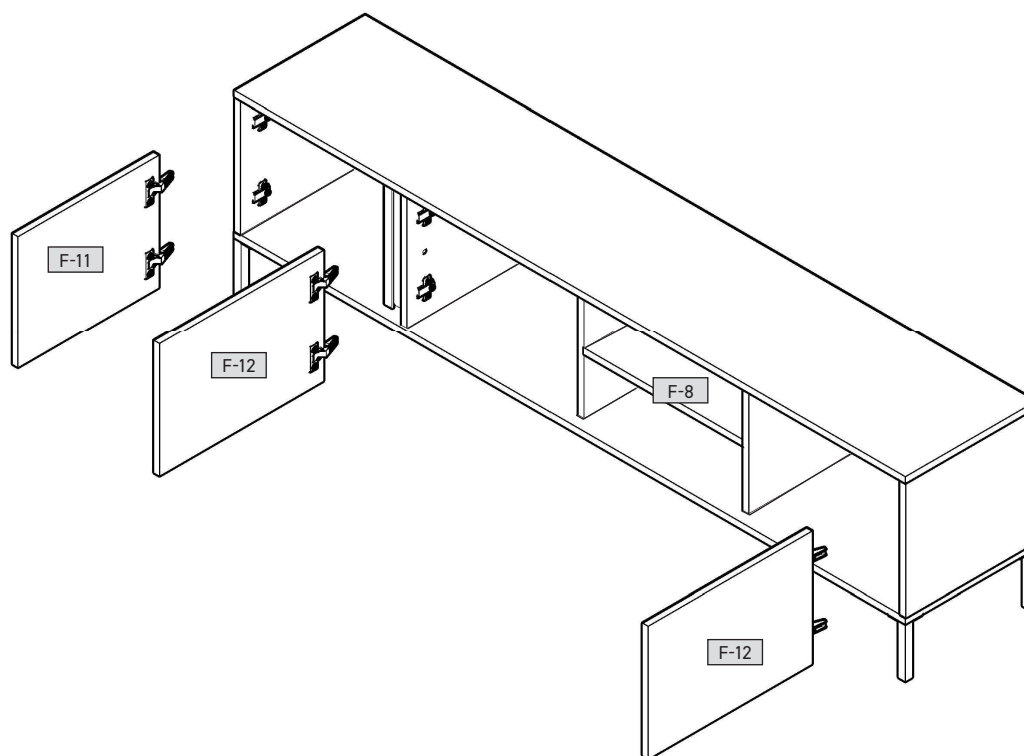
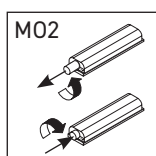
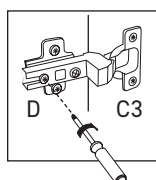
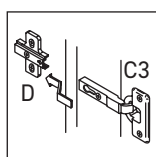
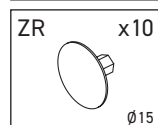
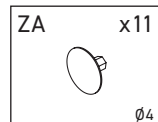


3,5x13mm

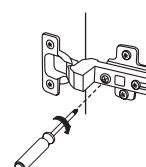
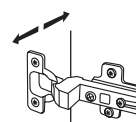
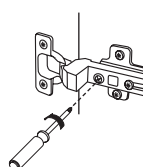
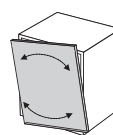
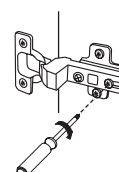
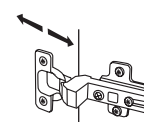
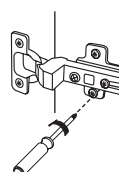
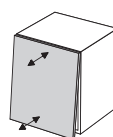
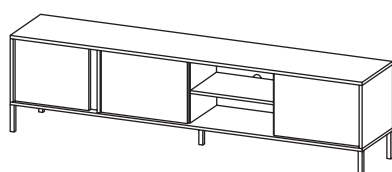
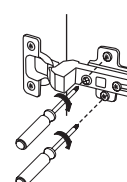
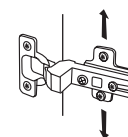
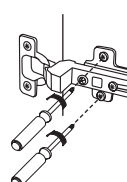
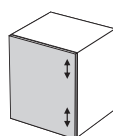










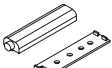










13

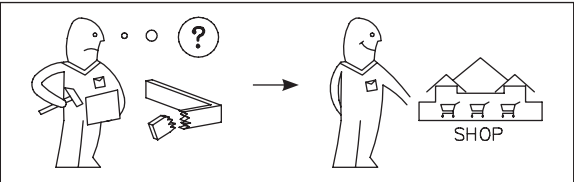
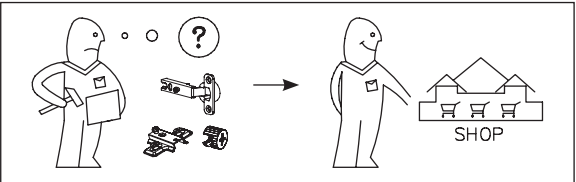
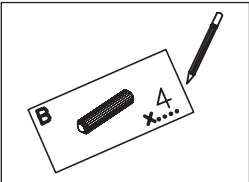
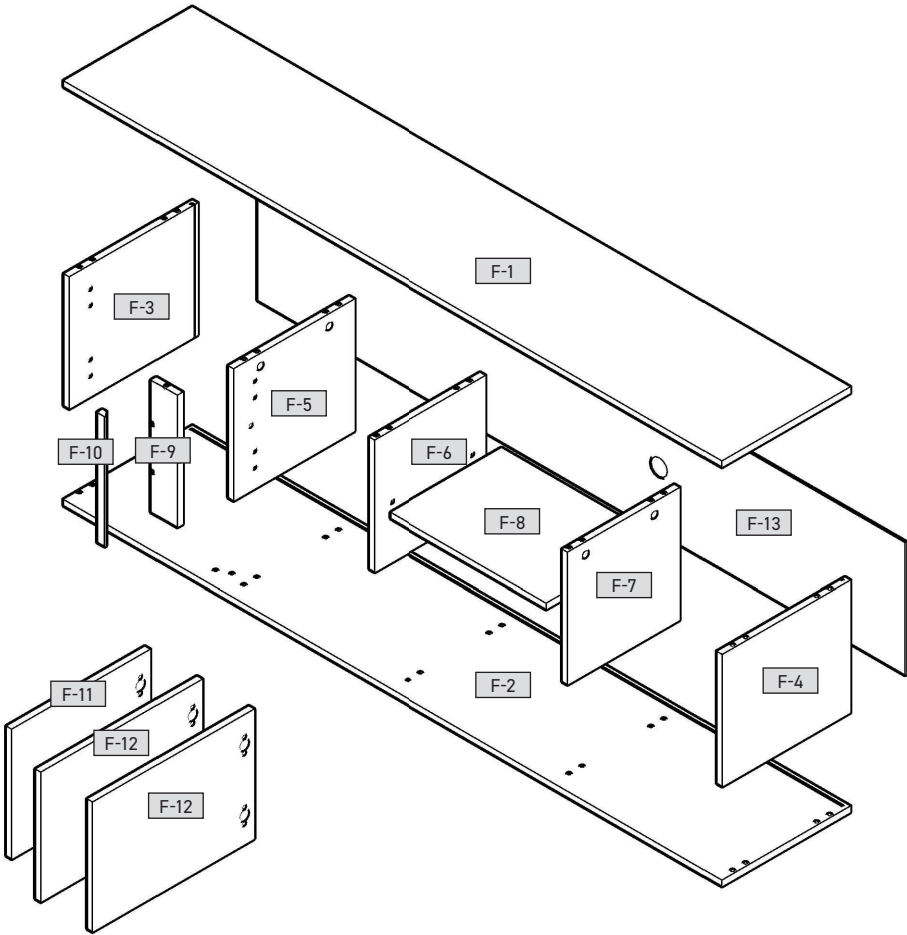


14



<div>A</div> <div>x____</div> <div></div> <div>7x50mm</div>	<div>B</div> <div>x____</div> <div></div> <div>8x32mm</div>	<div>C3+D</div> <div>x____</div> <div></div> <div>W</div>	<div>E</div> <div>x____</div> <div></div> <div>3,5x13mm</div>	<div>E2</div> <div>x____</div> <div></div> <div>3x20mm</div>	<div>E3</div> <div>x____</div> <div></div> <div>4x27mm</div>	<div>EP1</div> <div>x____</div> <div></div> <div>4x16mm</div>	<div>H1</div> <div>x____</div> <div></div>	<div>M02</div> <div>x____</div> <div></div>
<div>N1</div> <div>x____</div> <div></div> <div>20x20 / H=150mm</div>	<div>P</div> <div>x____</div> <div></div>	<div>R</div> <div>x____</div> <div></div> <div>H=11mm</div>	<div>T3</div> <div>x____</div> <div></div> <div>5x9mm</div>	<div>U</div> <div>x____</div> <div></div> <div>L=24,3mm</div>	<div>XA</div> <div>x____</div> <div></div>	<div>ZA</div> <div>x____</div> <div></div> <div>Ø4</div>	<div>ZR</div> <div>x____</div> <div></div> <div>Ø15</div>	

F-1	2029	395	16	x 1	1/1
F-2	2029	395	16	x 1	1/1
F-3	352	394	16	x 1	1/1
F-4	352	394	16	x 1	1/1
F-5	352	372	16	x 1	1/1
F-6	352	345	16	x 1	1/1
F-7	352	345	16	x 1	1/1
F-8	482	335	16	x 1	1/1
F-9	352	90	16	x 1	1/1
F-10	348	24	16	x 1	1/1
F-11	426	346	16	x 1	1/1
F-12	496	346	16	x 2	1/1
F-13	2010	366	3	x 1	1/1



<p>(D) Sehr geehrter Kunde,</p> <p>als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung so gut ist wie die Montage zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängemöbeln ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.</p> <p>Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsangaben in der Montageanleitung.</p> <p>Hallen Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen – übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!</p> <p>Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vollständig, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!</p> <p>Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, Mkt. gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der Rückseite des Möbels angegeben. Bei Nichtbeachtung der Warnhinweise besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!</p> <p>Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstücke sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standstabilität zu gewähren!</p> <p>Keine scheuernden Putzmittel verwenden!</p> <p>Wenden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgetauscht oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.</p> <p>Achtung Hinweis!</p> <p>Unsere Hochdruckoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist.</p> <p>Um die hochwertige Hochdruckoptik zu erhalten, sollen Sie</p> <ul style="list-style-type: none">• der Hochdruckoptik nach der Enttfernung der Schutzfolie eine Raum-Luft geben• für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glareiniger.• kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden, keinen Dampfleiger verwenden, keine Scheibenreiniger anwenden• Oberflächen nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen• Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen <p>Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem Möbel.</p> <p>Ihre Produktentwicklung</p>	<p>(GB) Dear Customer,</p> <p>As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the recommended fasteners. The responsibility for the correct installation of the furniture lies with the installer. The installation who is responsible for attachment to the masonry. The installation and the laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions.</p> <p>Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furniture!</p> <p>The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be readjusted/readjusted in accordance with local conditions!</p> <p>All electrical installations have to be produced in accordance with the latest norms and standards. The strength of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting. CE and MM. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting. If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire!</p> <p>All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!</p> <p>Do not use any abrasive cleaning materials!</p> <p>If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable material used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.</p> <p>Attention! Notice!</p> <p>Our high glass surfaces have a protective foil when delivered. Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed.</p> <p>To maintain the valuable high gloss appearance, you should</p> <ul style="list-style-type: none">• expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to dry• only use a damp cotton cloth and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces,• do not use any aggressive cleaners with additives,• Ruff off the surfaces with a wet rag,• Do not use a steam cleaner,• Do not damage the surface with sharp objects,• Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight <p>We wish you plenty of enjoyment with your new furniture.</p> <p>Your product development team</p>	<p>(FR) Cher client,</p> <p>En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel d' fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d' accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet.</p> <p>Les installations électriques doivent être réalisées conformément aux normes en vigueur. La puissance des ampoules à utiliser est précisée sur le douille.</p> <p>Le montage et la pose des ardoises d' éclairage sont strictement l' affaire d' un personnel qualifié, d' un électricien habilité. Veuillez observer les descriptions et les poids indiqués dans la notice de montage.</p> <p>Veuillez respecter les poids maxi spécifiés : en tant que fabricant de meubles, nous ne sommes pas responsables en cas de surcharges causées par des enfants ou d' autres personnes, ou matériel divers ou provoqués par d' autres influences !</p> <p>Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller à l' installation parfaite de l' équilibre et l' horizontalité. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les régler/régler à nouveau sur place !</p> <p>Toutes les installations électriques sont réalisées selon les normes et prescriptions en vigueur.</p> <p>Si le wattage max. n' est pas respecté, il existe un risque d' incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d' incendie !</p> <p>Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable !</p> <p>N' employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs !</p> <p>Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables qui ne correspondent pas aux pièces d' origine sont utilisés, nous n' assumons alors aucune garantie et nous déclinons toute responsabilité dans ces cas.</p> <p>Attention Remarque !</p> <p>Nos surfaces haute brillance sont protégées à la livraison par un film entièrement. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu' à ce qu' il soit entièrement installé et que la poussière soit supprimée.</p> <p>Pour obtenir un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez laisser durcir pendant une heure à l' air ambiant le film haute brillance après avoir enlevé le film protecteur.</p> <p>Pour le nettoyage des surfaces, utiliser uniquement un chiffon de coton humide et un peu de lave-vitre.</p> <p>Ne pas utiliser de produits abrasifs, de produits à base d' alcool, des produits de détergents agressifs comportant des additifs.</p> <p>Frotter les surfaces avec un chiffon humide.</p> <p>Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur.</p> <p>Ne pas endommager la surface avec des objets coupants.</p> <p>Ne pas soumettre les surfaces à un fort rayonnement solaire.</p> <p>Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction.</p> <p>Votre service de développement de produits</p>
<p>(D) Sehr geehrter Kunde,</p> <p>Unsere Hochdruckoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist.</p> <p>Um die hochwertige Hochdruckoptik zu erhalten, sollen Sie</p> <ul style="list-style-type: none">• der Hochdruckoptik nach der Entfernung der Schutzfolie eine Raum-Luft geben• für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glareiniger.• kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden, keinen Dampfleiger verwenden, keine Scheibenreiniger anwenden• Oberflächen nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen• Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen <p>Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem Möbel.</p> <p>Ihre Produktentwicklung</p>	<p>(CZ) Vážení zákazníci,</p> <p>Jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upravení je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (množinkou) a zděním. U závěsných polk kontrolujte příslušné závo a použijte jen vhodné množinky. Každé nakupejte v odborných obchodech. Za upravení ve zděví je nakonec zodpovědný ten, kdo upravení montuje.</p> <p>Montáž a instalaci elektrických částí smí provádět jen pověřený odborní pracovník.</p> <p>Dodržujte popis a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži.</p> <p>Dodržujte uvedené údaje o maximální hmotnosti při přetížení, které je způsobeno nábytkem s dělní, křesly, materiálem nebo jinými věci, nepřebíráme jako výrobce nábytku zaručí.</p> <p>Bezpečnostní opatření je zanedbána jen při postavení nábytku ve správné světlé vzdálenosti od stěny. Důležité je zabránění, případně je ale nutné je znovu seřídit / nastavit podle místních podmínek.</p> <p>Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem přip. předpisů VDE (svaz název elektrické techniky). CE, MM. Intenzita zářovky/zdroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné objímce zářovky/zdroje světla. Při nedodržení maximálního výkonu ve Wattach hrozí nebezpečí vznícení kvůli přehřátí. Zakrytí zářovky/zdroje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno!</p> <p>Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech zatažnou, čímž se zajistí trvalá stabilita!</p> <p>Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky!</p> <p>Pokud se nedodržují pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádění se úpravy výrobků, vymění se díly za neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neodpovídá originálnímu, zaniká záruka nebo nárok plynoucí z odpovědnosti.</p>	<p>(HU) Tisztelt Ügyfelünk!</p> <p>Mint bútorgyártó arról szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal közti összeköttetés minőségétől függ. Fala szerelti egységek esetén ellenőrizze a fal adottságait és csak az megfelelőkkel szerelje. A rögzítéskor megfelelő tipkelt használjon. Végso soron a bútor felszerelő személy felelős a falra történő rögzítésért.</p> <p>A villamosítás cikkek szerelését és ellenőrzését csak az engedélyezett szakember végezheti el.</p> <p>Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat és összekötéseket! Amutatóban szereplő anyagok vagy egyéb behatások okozta túlterhelésért a bútorgyártót nem terhel felelősség.</p> <p>A bútor kifüggesztés működése csakis pontosan függvényében azonban szükség esetén újra be kell állítani/gazítani őket.</p> <p>A villamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és előírásainak megfelelően készültek. A világítótestek megfelelő erőssége az adott ábrákban megjelölt módon van megadva.</p> <p>A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni!</p> <p>Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.</p> <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az izmosítás, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az érkekes fénys felet megvásohoz tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none">• Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá• kényeztetni a helyiség levegőjét.• A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni!• Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében. <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az izmosítás, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az érkekes fénys felet megvásohoz tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none">• Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá• kényeztetni a helyiség levegőjét.• A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni!• Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében. <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az izmosítás, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az érkekes fénys felet megvásohoz tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none">• Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá• kényeztetni a helyiség levegőjét.• A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni!• Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében. <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az izmosítás, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az érkekes fénys felet megvásohoz tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none">• Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá• kényeztetni a helyiség levegőjét.• A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni!• Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében. <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az izmosítás, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az érkekes fénys felet megvásohoz tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none">• Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá• kényeztetni a helyiség levegőjét.• A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni!• Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében. <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az izmosítás, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az érkekes fénys felet megvásohoz tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none">• Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá• kényeztetni a helyiség levegőjét.• A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni!• Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében. <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az izmosítás, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az érkekes fénys felet megvásohoz tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none">• Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá• kényeztetni a helyiség levegőjét.• A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni!• Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében. <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az izmosítás, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az érkekes fénys felet megvásohoz tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none">• Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá• kényeztetni a helyiség levegőjét.• A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni!• Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében. <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az izmosítás, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az érkekes fénys felet megvásohoz tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none">• Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá• kényeztetni a helyiség levegőjét.• A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni!• Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében. <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az izmosítás, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az érkekes fénys felet megvásohoz tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none">• Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá• kényeztetni a helyiség levegőjét.• A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni!• Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében. <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az izmosítás, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az érkekes fénys felet megvásohoz tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none">• Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá• kényeztetni a helyiség levegőjét.• A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni!• Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében. <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az izmosítás, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az érkekes fénys felet megvásohoz tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none">• Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá• kényeztetni a helyiség levegőjét.• A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni!• Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében. <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az izmosítás, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az érkekes fénys felet megvásohoz tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none">• Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá• kényeztetni a helyiség levegőjét.• A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni!• Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében. <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az izmosítás, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az érkekes fénys felet megvásohoz tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none">• Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá• kényeztetni a helyiség levegőjét.• A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni!• Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében. <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az izmosítás, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az érkekes fénys felet megvásohoz tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none">• Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá• kényeztetni a helyiség levegőjét.• A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni!• Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében. <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az izmosítás, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az érkekes fénys felet megvásohoz tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none">• Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá• kényeztetni a helyiség levegőjét.• A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni!• Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében. <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az izmosítás, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az érkekes fénys felet megvásohoz tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none">• Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá• kényeztetni a helyiség levegőjét.• A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni!• Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében. <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az izmosítás, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az érkekes fénys felet megvásohoz tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none">• Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá• kényeztetni a helyiség levegőjét.• A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni!• Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében. <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az izmosítás, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az érkekes fénys felet megvásohoz tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none">• Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá• kényeztetni a helyiség levegőjét.• A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni!• Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében. <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az izmosítás, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az érkekes fénys felet megvásohoz tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none">• Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá• kényeztetni a helyiség levegőjét.• A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni!• Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében. <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az izmosítás, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az érkekes fénys felet megvásohoz tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none">• Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá• kényeztetni a helyiség levegőjét.• A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni!• Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében. <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az izmosítás, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az érkekes fénys felet megvásohoz tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none">• Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá• kényeztetni a helyiség levegőjét.• A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni!• Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében. <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az izmosítás, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az érkekes fénys felet megvásohoz tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none">• Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá• kényeztetni a helyiség levegőjét.• A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni!• Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében. <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az izmosítás, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az érkekes fénys felet megvásohoz tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none">• Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá• kényeztetni a helyiség levegőjét.• A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni!• Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében. <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az izmosítás, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az érkekes fénys felet megvásohoz tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none">• Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá• kényeztetni a helyiség levegőjét.• A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni!• Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében. <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Az izmosítás, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az érkekes fénys felet megvásohoz tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none">• Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá• kényeztetni a helyiség levegőjét.• A max. watt szám be

(SK) Vážení zákazníci,

ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové upravenie je a nie je. Pri všetkých elektrických skrinách (váše ručivo a použítie na príslušné ručivo) by určenú hmotnosť zo stavebnín. V konečnom dôsledku je za upravenie na ručivo zodpovedný montér.

Montáž a pokládka elektrických materiálov a spotrebičov musí vykonávať iba autorizovaný odborný personál. Prosíme, dodržte popis a údaje o hmotnosti a nábode na montáž.

Dodržajte uvedené údaje o maximálnej hmotnosti pri preťahovaní, ktoré môžu spôsobiť najmä sa deli, ľudia, materiál, alebo nie vplyvy - my, ako výrobca nábytku Bezpečná funkcia nábytku je zaručená iba pri kolmcom.

Vodovodnom postavení. Dvere sú vopred nasadené. V prípade potreby na základe miestnych podmienok je však nutné ich znovu vyvážť/nastaviť. Všetky elektrické inštalácie sú zhotovené podľa platných noriem, resp. predpisov VDE, CE, MM. Sľa osvetľovacích telies, ktoré sa majú použiť, je uvedená na objímkach príslušných žiaroviek.

Pri neodržaní maximálnych Wattov vzniká na základe prehriatia riziko požiaru. Nepokúšajte osvetľovacie telieso kvôli riziku požiaru! Elektrický zdroj, ktorý aj posne spojíte, musí byť sa mali, po 5 až 6 týždňoch dobiť, aby bola zarúčena trvala stabilita!

Nepoužívajte žiadne drsné čistiace prostriedky!

Ak nebudú dodržané prevádzkové návody, návody na obsluhu alebo montáž, ak sa budú na produktoch vykonávať zmeny, vymenár dely alebo ak sa bude používať spotrebný materiál, ktorý ne zodpovedá originálnym dielom, odpadá akákoľvek záruka alebo akékoľvek nároky na rúčenie.

Upozornenie!

Leštené plochy sú pri dodaní chránené ochrannou fóliou.

Túto fóliu neodstraňujte skôr, ako nábytok zmontujete a zbavíte prachu. Aby ste zachovali vzhľad lešteného povrchu, mali by ste

leštenú fóliu po odstránení ochrannej fólie nechať na vzduchu približne jednu hodinu zatvorenú.

Pri čistení povrchu používajte len vlhkú hadičku! Ukládajte a

zabíjajte nábytok na suchom, čistom a rovnomernom povrchu.

Nepoužívajte žiadny ostrý čistiaci prostriedok s prídavnými

látkami.

Povrchy vydrhnite mokrú handrou.

Nepoužívajte pamý čistič.

Povrchy nepoškodzujte ostrými predmetmi.

Povrchy v žiadnom prípade nevystavujte silnému snehému

žiareniu.

Želáme vám veľa radosť s vašim novým nábytkom.

Váš vývoj výrobku

(RUS) Уважаемые клиенты!

Являясь производителем мебели, мы хотели бы проинформировать Вас о том, что любой крепеж надежен настолько же, насколько надежно соединение между крепежным материалом (дубелем) и стеной. Поэтому в случае с подвижными элементами мебели, которые предназначены для использования в специализированных магазинах. В конечном итоге ответственность за крепеж несет специалист, осуществляющий монтаж.

Монтаж и установку электрического оборудования следует изучать только в соответствии с инструкциями производителя. Подходите к установке и соблюдайте все меры предосторожности. Не пытайтесь устанавливать мебель самостоятельно. Пожалуйста, придерживайтесь указанных максимальных значений по весу. При перегрузках, причиной возникновения которых являются играющие дети, люди, материалы или иные причины, мы, как производители мебели, ответственности не несем!

Не несем ответственности за эксплуатационные характеристики мебели, обеспечиваются только в том случае, если мебель правильно сориентирована в горизонтальной и вертикальной плоскости. Двери поставляются отрегулируванными, однако и они требуют определенной дополнительной настройки с учетом местных условий! Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и традициями. Рекомендуемую яркость освещения следует устанавливать в соответствии с рекомендациями производителя. При несоблюдении ограничений по максимальной мощности освещения существует опасность пожара вследствие перегрева. По причине опасности пожара запрещается накрывать осветительные элементы!

Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы следует устанавливать в соответствии с инструкциями производителя. Завершение монтажа для обеспечения долговечной надежной фиксации.

Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами!

При несоблюдении инструкций по эксплуатации, обслуживанию и монтажу, а также при осуществлении изменений изделия, замены деталей или применения иных материалов, не соответствующих требованиям производителя, производитель не несет ответственности за свое действие, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности изготовителя.

Обратите внимание!

Наше изделие с гарантией 5 лет. В течение этого периода мы несем ответственность за качество изготовления и материалы. Однако, если вы не будете следовать инструкциям, мы не сможем гарантировать качество.

Мы не несем ответственности за повреждения, вызванные использованием мебели, не соответствующей требованиям производителя.

Мы не несем ответственности за повреждения, вызванные использованием мебели, не соответствующей требованиям производителя.

Мы не несем ответственности за повреждения, вызванные использованием мебели, не соответствующей требованиям производителя.

Мы не несем ответственности за повреждения, вызванные использованием мебели, не соответствующей требованиям производителя.

Мы не несем ответственности за повреждения, вызванные использованием мебели, не соответствующей требованиям производителя.

Мы не несем ответственности за повреждения, вызванные использованием мебели, не соответствующей требованиям производителя.

Мы не несем ответственности за повреждения, вызванные использованием мебели, не соответствующей требованиям производителя.

Мы не несем ответственности за повреждения, вызванные использованием мебели, не соответствующей требованиям производителя.

(SLO) Cijenjeni kupce,

kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da dovršenje drži ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćivanje (moždanik) i zida. Kod svih elemenata namještaja, koji su dizajnirani za pričvršćivanje na zid, potrebno je koristiti odgovarajuće stručne tegove. Naziv, model je odgođen za dovršenje na zidu.

Montažu i položanje elektro-sarika može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu.

Pridržavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djeca koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvodač namještaja ne pružamo garanciju!

Bespojkoma funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovodne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokainih uvjeta!

Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima. Jedinica rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na uputstvu za montažu.

U slučaju popravljavanja maksimalne težine, postoji opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara!

Sve vijke kao i nosače spojne dijelove treba naknadno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!

Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!

Ukoliko se na pridržavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako više promjene na proizvodima, izmjenite dijelove ili koristite potrošne materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, opada sva garancija i svaki zahtjev za jamčenjem.

Pozor, napotek!

Naše visokoslojne površine so pri dobavi zašćene s folijom.

Pustite jo na pohištivu, dokler ni v celoti montirano ter ga tako zašćite pred prahom.

Da bi održali dragocen izgled visokoga sjaja, morate visokoslojno folio po odstraniti zašćene stija, morate

zašćene površine na sedamdeset dana nakon dovršetka montiranja zašćiti posebnim sredstvom za čišćenje površine, ne čistite samo vlažno bombažno krpom

in malo čistila za staklo

Ne uporabljajte ostrih čistil z dodatki.

Površine zdrgnite z mokro krpom

Ne uporabljajte parnega čistilnika.

Ne pošćodujte površine z ostrimi predmeti

V nobenem primeru ne izpostavljajte površin močnim sončnim žarkom

Želimo vam še mnogo veselja z vašim novim pohištvom.

Vaš razvojni odelček

(TR) Değerli Müşterimiz,

Mobilya üreticisi olarak, yapacağınız sabitleme işlemi ancak sabitleme kullanmese (dübel) ve duvar arasındayk bağlanıy kadar iyi olablir. Askı elemanları kullanırken duvarınızın kontrol edin ve sadece buna uygun dübeller kullanıy. Duvara yapacağk sabitleme işleminden montaj elemanı sorumludur.

Elektrik ekipmanlarıyın montajı ve bunlarıyın dğensmesi yalnızca yetkili teknik personel tarafından yapılmalıydır. Montaj talimatında bulunan açıklamaları ve adıyık bilgileri dikkate alıy.

Beritleri makale, ađıyıcılar ıyıyet edin. Oyun oynayan çocuklardan, insanlardan, hayvanlardan ve diğer etkenlerden dolayı sabitleme işlemi asrıy yüklenmelidir

Mobilya üreticisi olarak sorumluluk kabul etmiyoruz!

Mobilya'yıyın kusursuz halde alacağımız dik ve yalay yönde kurulum yapacağınızda

dadayyı yeniden ızalamalıy / ayarlamalıydır!

Tüm elektrik tesisatıyıy geçeri VDE, CE, MM normlarıyına veya talimatlarıyına göre ııtelimlisir. Kullacağk lamba'yın aydınlatma şiddeti ilgili ampul duyunday belirtilmisir. Maks. Watt sayısyına uyulmadığıynda alrıy ısıyınma sonucu yangınıy riski söz konusudur. Yangınıy riski nedensiley lamba'yın ızzerinin ızrılması yasaktır!

Kalıcyz bir denge sadamak için tüm cıvatalar ve tağıyıcıyıy badanıy noktalarıy 5 ila 6 hafta sonra tekrar sıyımalıydır.

Asıyıcıyıy temizlik gereçleri kullanmalıyın!

Kullanıyın kıyafetayına veya montaj bakiyın talimatlarıyına uyulmazsa, ızzerinde dedışkiler, yaprıyrsa, parçalarıy dedışkilerise veya orijinal parçalarıy uygun olmaıyın sarf malzemeleri kullanıyırssa, her tür garanti ve tazminat hakkıy geçersiz olur.

Dikkat, Bilgilendirme!

Yüksek parakayıktakı yüzeylerimiz teslimat esnasıyında bir koruma folyosu ile kaplımaktadıy. Kibilyar tamamlamayıy monte ediliy

değeriyle birlikte teslimatıy. Yüzeylerimizi temizliyi için aşağıdaki talimatlarıy okuyun!

Değeriyle yüksek parakayıktakı folyoya koruma folyosu ekacağınızda sadamak için

oda havasıyın serlesmesi için bir saatlik bir zaman lantıyınız.

Yüzeylerini temizliyi için sadece nemli pamuk bez ile biraz cam temizleyici kullanıyınız.

Ek maddeler içeren keskin temizlik malzemeleri kullanılmayıyınız.

Yüzeyleri ısıak bir bezle ovunuz.

Buharıy temizleyici kullanılmayıyınız.

Yüzeyi keskin aletlerle zarar vermeyiniz.

Yüzeyi ıfızır suretle güçü güney ızlarıyına maruz bırakmay ıyınız.

Yeni mobilya'yızla sevins duymayıyız dileriz.

Ürün Geişirme Departmanıy

(DE) Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen

(PL) Mebel z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych

(NL) Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal

(GB) Furniture made of natural wood and panel materials

(IT) Mobili in legno naturale e materiali pannellati

(FR) Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

(DE)

Liebe Kunden, lieber Kunde,

Wir danken Ihnen für Ihre Bestellung! Die Lieferung Ihrer Möbel erfolgt ab Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben. Ein Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel kleinere Äste bei Naturholzmodellen, sind Teil der individuellen Ausstrahlung jedes einzelnen Modells.

Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten, wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit im Laufe der Jahre ein wenig ab und bei einem Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess.

Dieses Buchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

Grundätzlich gilt:

- Meiden Sie heißen Gegenstände auf die Möbel.
- Keine Kerzen direkt auf die Möbel stellen.
- Verschrütete Flüssigkeiten sofort aufwischen.
- In regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.
- Der typische, aromatische Holzgeruch von Naturholzmodellen immer ein wenig abnimmt.
- Helle Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Harzausritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.
- Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist ein schwacher Eigengeruch am Anfang unvermeidbar. Diese Gerüche nehmen mit der Zeit ab und verschwinden allein. Wir sind Ihnen dankbar, wenn Sie in der Anfangszeit häufiger lüften. Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist.
- Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.

Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen

Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein weiches, fusselfreies Tuch, das mit einem Lederwisch. Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.

Grundätzlich gilt:

- Microfasertücher oder Schmutzradierer. Diese entziehen häufig keine Schmutzpartikel, die zu einem Zerknätzen nicht mehr möglich ist.
- **Staubsauger.** Bürsten und Bürstenköpfe müssen regelmäßig gereinigt werden.
- **Dampfreiniger.** Durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

Ihre Produktentwicklung

(TR) Doğal ağşap ve kereste malzemelerden üretilmiş mobilyalar

(RU) Мебель из натурального дерева и древесных панелей.

(RO) Mobilă din lemn natural și materiale fibrolemnoase

(CZ) Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů

(SK) Nábytok z prírodného dreva a drevovláknitých deskových materiálov

(HU) Bútor természetes faanyagból és bútordálapokból

(PL)

Doğa Klienti, lieber Kunde,

Wir danken Ihnen für Ihre Bestellung! Die Lieferung Ihrer Möbel erfolgt ab Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben. Ein Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen wassers. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel kleinere Äste bei Naturholzmodellen, sind Teil der individuellen Ausstrahlung jedes einzelnen Modells.

Natürliche Holzmodellen sind Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten, wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit im Laufe der Jahre ein wenig ab und bei einem Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess.

Dieses Buchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

Grundätzlich gilt:

- Meiden Sie heißen Gegenstände auf die Möbel.
- Keine Kerzen direkt auf die Möbel stellen.
- Verschrütete Flüssigkeiten sofort aufwischen.
- In regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.
- Der typische, aromatische Holzgeruch von Naturholzmodellen immer ein wenig abnimmt.
- Helle Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Harzausritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.
- Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist ein schwacher Eigengeruch am Anfang unvermeidbar. Diese Gerüche nehmen mit der Zeit ab und verschwinden allein. Wir sind Ihnen dankbar, wenn Sie in der Anfangszeit häufiger lüften. Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist.
- Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.

Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen

Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein weiches, fusselfreies Tuch, das mit einem Lederwisch. Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.

Grundätzlich gilt:

- Microfasertücher oder Schmutzradierer. Diese entziehen häufig keine Schmutzpartikel, die zu einem Zerknätzen nicht mehr möglich ist.
- **Staubsauger.** Bürsten und Bürstenköpfe müssen regelmäßig gereinigt werden.
- **Dampfreiniger.** Durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

Doğa Klienti, lieber Kunde,

Wir danken Ihnen für Ihre Bestellung! Die Lieferung Ihrer Möbel erfolgt ab Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben. Ein Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen wassers. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel kleinere Äste bei Naturholzmodellen, sind Teil der individuellen Ausstrahlung jedes einzelnen Modells.

Natürliche Holzmodellen sind Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten, wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit im Laufe der Jahre ein wenig ab und bei einem Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess.

Dieses Buchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

Grundätzlich gilt:

- Meiden Sie heißen Gegenstände auf die Möbel.
- Keine Kerzen direkt auf die Möbel stellen.
- Verschrütete Flüssigkeiten sofort aufwischen.
- In regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.
- Der typische, aromatische Holzgeruch von Naturholzmodellen immer ein wenig abnimmt.
- Helle Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Harzausritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.
- Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist ein schwacher Eigengeruch am Anfang unvermeidbar. Diese Gerüche nehmen mit der Zeit ab und verschwinden allein. Wir sind Ihnen dankbar, wenn Sie in der Anfangszeit häufiger lüften. Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist.
- Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.

Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen

Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein weiches, fusselfreies Tuch, das mit einem Lederwisch. Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.

Grundätzlich gilt:

- Microfasertücher oder Schmutzradierer. Diese entziehen häufig keine Schmutzpartikel, die zu einem Zerknätzen nicht mehr möglich ist.
- **Staubsauger.** Bürsten und Bürstenköpfe müssen regelmäßig gereinigt werden.
- **Dampfreiniger.** Durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

Doğa Klienti, lieber Kunde,

Wir danken Ihnen für Ihre Bestellung! Die Lieferung Ihrer Möbel erfolgt ab Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben. Ein Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen wassers. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel kleinere Äste bei Naturholzmodellen, sind Teil der individuellen Ausstrahlung jedes einzelnen Modells.

Natürliche Holzmodellen sind Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten, wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit im Laufe der Jahre ein wenig ab und bei einem Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess.

Dieses Buchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

Grundätzlich gilt:

- Meiden Sie heißen Gegenstände auf die Möbel.
- Keine Kerzen direkt auf die Möbel stellen.
- Verschrütete Flüssigkeiten sofort aufwischen.
- In regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.
- Der typische, aromatische Holzgeruch von Naturholzmodellen immer ein wenig abnimmt.
- Helle Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Harzausritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.
- Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist ein schwacher Eigengeruch am Anfang unvermeidbar. Diese Gerüche nehmen mit der Zeit ab und verschwinden allein. Wir sind Ihnen dankbar, wenn Sie in der Anfangszeit häufiger lüften. Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist.
- Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.

Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen

Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein weiches, fusselfreies Tuch, das mit einem Lederwisch. Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.

Grundätzlich gilt:

- Microfasertücher oder Schmutzradierer. Diese entziehen häufig keine Schmutzpartikel, die zu einem Zerknätzen nicht mehr möglich ist.
- **Staubsauger.** Bürsten und Bürstenköpfe müssen regelmäßig gereinigt werden.
- **Dampfreiniger.** Durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

Dział Rozwoju Produktu.

Dear customer,

Thank you for your order! No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charisma of each piece of furniture.

Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens.

The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

- Don't place any hot objects on the furniture.
- Don't place candles directly on the furniture.
- Immediately wipe off any spilled liquids.
- Regularly check if the screws and fittings are tight.
- The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.
- The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth.

Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other wooden, paint, leather or upholstery materials too. These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.

Keep these notes in a safe place. Care notes for furniture made of panel materials

We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.

The following applies in general: Please don't use the following detergents or cleaning agents at all:

- microfibre cloths or dirt erasers. They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces;
- aggressive chemical substances as well as abrasive cleaning agents or solvents. They may damage the surfaces too;
- scouring powder, steel wool or scouring pads. They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;
- vacuum cleaners. The nozzles and steam cleaners can cause scratches on the surfaces;
- brush cleaners. The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

Your product development team

(GB)

(IT)

Gentili clienti,

sentiti ringraziamenti per il vostro ordine! A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, quali ad esempio rami minori nel mobile di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile.

Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce. I citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno.

Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni.

Sostanzialmente vale:

- Non poggiare oggetti roventi sui mobili.
- Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili.
- Asciugare subito i liquidi versati.
- Ad intervalli regolari controllare se viti e cerniere sono salde.
- Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale.
- Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli.
- Anche trattamenti di altri materiali lignei, di vernice, pelle o imbottiti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono da sé. Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio elo passando con qualche panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto.

Conservare bene le presenti istruzioni. Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici.

Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia:

- **panni in microfibra o spugne a tampone.** Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili;
- **forti sostanze chimiche nonché detergenti o solventi abrasivi.** Anche questi prodotti possono aggredire le superfici.
- **polvere abrasiva, paglietta d'acciaio o spugne abrasive.** Rovinerebbero la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile ripararle;
- **aspirapolvere.** Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici;
- **pulitrice a vapore.** Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

Area Sviluppo prodotti

(FR)

Chère client,

merci pour votre commande ! A prescindere que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face haute brillance ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble.

Comme le meuble en bois naturel est soumis aux variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du l'ameublement et la saturation des couleurs diminuent. Les bois sont forcés. Les modifications susnommées sont un processus normal des matières naturelles comme le bois.

Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps.

En règle générale :

- Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
- Ne pas poser de bougies directement sur le meuble.
- Essuyer immédiatement les liquides renversés.
- A intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.
- L'odeur aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.
- Les endroits clairs sur les nœuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.
- Les autres matériaux, comme le bois, la peau ou le tissu, ont également un léger odeur. Ces odeurs disparaissent avec le temps. Vous pouvez aider à les faire disparaître plus vite, au début, aérer plus souvent et essuyer les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

Conservez bien cette notice. Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois

Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur le tissu.

En règle générale : Veillez à n'utiliser en aucun cas les détergents suivants :

- **Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;
- **substances chimiques agressives** ou **solvants abrasifs.** Ils peuvent également endommager les surfaces ;
- **consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois** Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur le tissu.

En règle générale : Veillez à n'utiliser en aucun cas les détergents suivants :

- **Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;
- **substances chimiques agressives** ou **solvants abrasifs.** Ils peuvent également endommager les surfaces ;
- **consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois** Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur le tissu.

En règle générale : Veillez à n'utiliser en aucun cas les détergents suivants :

- **Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;
- **substances chimiques agressives** ou **solvants abrasifs.** Ils peuvent également endommager les surfaces ;
- **consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois** Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur le tissu.

En règle générale : Veillez à n'utiliser en aucun cas les détergents suivants :

- **Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;
- **substances chimiques agressives** ou **solvants abrasifs.** Ils peuvent également endommager les surfaces ;
- **consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois** Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur le tissu.

En règle générale : Veillez à n'utiliser en aucun cas les détergents suivants :

- **Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;
- **substances chimiques agressives** ou **solvants abrasifs.** Ils peuvent également endommager les surfaces ;
- **consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois** Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur le tissu.

En règle générale : Veillez à n'utiliser en aucun cas les détergents suivants :

- **Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;
- **substances chimiques agressives** ou **solvants abrasifs.** Ils peuvent également endommager les surfaces ;
- **consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois** Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur le tissu.

En règle générale : Veillez à n'utiliser en aucun cas les détergents suivants :

- **Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;
- **substances chimiques agressives** ou **solvants abrasifs.** Ils peuvent également endommager les surfaces ;
- **consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois** Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur le tissu.

En règle générale : Veillez à n'utiliser en aucun cas les détergents suivants :

- **Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;
- **substances chimiques agressives** ou **solvants abrasifs.** Ils peuvent également endommager les surfaces ;
- **consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois** Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur le tissu.

Votre service de développement de produits

TR	<p>Sevgili Müşterimiz,</p> <p>Siparişiniz için çok teşekkür ederiz!</p> <p>Doğal ağaç malzemenen yapılmış bir mobilya olduğunuzda, parlak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özellikleri vardır.</p> <p>Ayrıca, doğal ağaç mobilyaların küçük parçaları gibi ağaç dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı çekiciliğini bir parçasıdır.</p> <p>Mobilya, doğal ağışabın kalıcı hava ve nem dağıtılmalama maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk atması gibi yüzey değışiklikleri meydana gelmektedir. Genellikle parlaklık ve aşşabı koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır.</p> <p>Bu değışiklikler ağışark gibi doğal hammaddelerle normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanızı uzun yıllarbırlıklanmakçın bir bakım bakım ıpuđan verecektir.</p> <p>Temel olarak:</p> <p>Mobilyanın üzerine sıcak nesneler koymayın.</p> <p>Muamili mobilyanın üzerine doğrudan dokulden sıvılar denhal bezle silin.</p> <p>Dökülen ve bayılan elemanların siki olup olmadıklaını periyodik olarak kontrol edin.</p> <p>Doğal ağşşark mobilyada aşışabın tipik, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.</p> <p>Doğal ređineden kaynaklanan parlak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile parlatılabilir.</p> <p>Ayrıca diđer ağşşark, lake, deri veya döşemeçik kumaş malzemenen başşangıçta giderilemeyen hafif bir koku bırakabilir. Bu kokular bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başşangıçta ortami daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sike katkınızız su ile silatiđiniziz bir bez ile silin.</p> <p>Bu talimatları dikkatlice izleyin.</p> <p>Sunta mobilya malzemelerinin bakımı</p> <p>Sunta malzemenen yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.</p> <p>Temel olarak: Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:</p> <ul style="list-style-type: none">mikro fiber kumaş veya bez. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilmekce aşındırıcı parçaları içen;keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları veya çözücülericharfe. Bunlar da yüzeye hasar verebilir;ovma tozu, çelik yüzeyi veya ovma süngerı. Yüzeyi, gidermeyi imkansız hale getirecek dercede güççü bir şekilde bozar;elektrik süpürgesi: Hortum ađşı ve fırçalar yüzeyi çizebilir;buharlı temizleyiciler. Suyun yüzey üzerine buhar olarak uęulanmasını sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya üzerin görebilir veya ayrılabir. <p>Ürün Geliştirme Departmanı</p>
----	--